

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Dix-huitième session du Comité pour les plantes
Buenos Aires (Argentine), 17 – 21 mars 2009

Rapports régionaux

EUROPE

Remarque: Le présent rapport est soumis par les représentants de l'Europe*.

1. Informations générales

- a) Représentants (auteurs du rapport): Mme Margarita Clemente et M. Maurizio Sajeve
- b) Représentants suppléants: M. Jonas Luethy et Mme Nika Debeljak
- c) Nombre de Parties dans la région: 45
- d) Nombre de Parties ayant répondu aux communications: 30
- e) Autres institutions et ONG contactées pour réaliser du travail touchant à la CITES durant la période examinée: UICN, PNUE-WCMC. Organisation intergouvernementale: Commission européenne.

2. Activités réalisées

- a) Les représentants et les suppléants européens ont reçu des réponses de 30 pays de la région. La plupart de ces pays ont donné des informations utiles permettant d'établir un répertoire complet pour la région (voir annexe 2).
- b) Un aspect particulier de la région est que sur 45 pays, 14 ont rejoint la CITES au cours des 10 dernières années. Cela peut créer des lacunes dans l'échange d'informations, aussi plusieurs des nouvelles Parties de la région attendent-elles davantage de coopération.
- c) La plupart des pays européens rencontrent des difficultés dans l'identification des espèces produisant du bois mais parallèlement, il y a dans la région des pays qui sont en mesure de fournir des matériels et des outils d'identification.
- d) Cela vaut pour d'autres questions comme l'identification d'espèces exotiques et la capacité de distinguer les plantes reproduites artificiellement des plantes sauvages: lorsque des pays ont des difficultés, l'expertise d'autres pays peut les aider. L'Europe a un très gros potentiel de

* Les appellations géographiques employées dans ce document n'impliquent de la part du Secrétariat CITES ou du Programme des Nations Unies pour l'environnement aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires ou zones, ni quant à leurs frontières ou limites. La responsabilité du contenu du document incombe exclusivement à son auteur.

renforcement des capacités et d'expertise scientifique et peut largement contribuer à la mise en œuvre de la CITES.

- e) Une réunion CITES de la région Europe sur les plantes a été organisée à Lampedusa (Italie) du 7 au 9 octobre 2008 dans le but d'améliorer la coopération et l'échange d'informations. Y ont participé 31 délégués représentant 12 pays européens (Allemagne, Belgique, Espagne, Italie, Luxembourg, Monténégro, Pays-Bas, Pologne, République tchèque, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suisse et Turquie), les Etats-Unis d'Amérique, le Secrétariat CITES, et la Commission de l'Union européenne. L'Autriche et la Suède ont envoyé des rapports qui ont été présentés par le représentant de l'Europe (MS).
- f) Plusieurs questions ont été discutées durant la réunion et les participants ont formulé les 11 recommandations indiquées à l'annexe 1. Un CD-ROM incluant la liste des participants, les présentations, les recommandations et toutes les informations pertinentes sur la réunion est disponible auprès du représentant de l'Europe (M. Sajeva).

Recommandations de la réunion CITES de la région Europe sur les plantes

Lampedusa (Italie), 7 – 9 octobre 2008

1. ***Prunus africana***

A l'adresse du Comité pour les plantes

- a) En cas d'autres études du commerce important portant sur des espèces de grande valeur à large répartition géographique, le Comité devrait organiser des ateliers avec les Etats des aires de répartition, en pleine coopération avec les pays d'importation et dès que possible pour avoir le temps d'appliquer les recommandations.

2. ***Encephalartos* spp.**

A l'adresse des autorités scientifiques des Parties de la région

- a) Elles devraient coopérer avec des spécialistes des Etats des aires de répartition au développement de manuels d'identification en couleurs sur les *Cycadales* dans le commerce.

3. **Spécimens d'herbiers**

A l'adresse des Parties de la région

- a) Elles devraient encourager leurs institutions scientifiques à travailler avec les partenaires scientifiques des Etats des aires de répartition à enregistrer dans le système CITES leurs herbiers et instituts de recherche nationaux.

4. **Examen périodique**

A l'adresse des Parties de la région

- a) Elles devraient encourager leurs scientifiques à travailler avec le président du groupe de travail sur l'examen périodique à examiner les inscriptions aux annexes.

A l'adresse du Comité pour les plantes

- b) Il devrait examiner le processus de financement de l'examen périodique pour les plantes et faire des recommandations à la CoP.

5. **Répertoire de l'Europe**

A l'adresse des Parties de la région

- a) Elles devraient travailler avec le représentant de l'Europe (M. Maurizio Sajevo) à fournir des contacts aux spécialistes en plantes de leurs pays.
- b) Ces données devraient être réunies et placées sur le site web de la CITES avant la prochaine CoP.

A l'adresse des représentants régionaux

- a) Ils devraient établir un forum européen sur le site web de la CITES pour les questions touchant aux plantes CITES.

6. Commerce de cactus et de plantes succulentes

A l'adresse des organes de gestion et des autorités de lutte contre la fraude de la région

- a) Ils devraient inspecter toutes les importations de cactus et de plantes succulentes provenant du Pérou, de la Bolivie et du Chili.
- b) Ils devraient communiquer immédiatement les détails relatifs à toute saisie de cactus et de plantes succulentes faites dans la région aux autres agences de lutte contre la fraude et aux Etats des aires de répartition.

7. Identification et mesure des bois

A l'adresse de l'autorité scientifique de l'Allemagne

- a) Féliciter l'autorité scientifique de l'Allemagne pour la dernière mise à jour du CD-ROM CITESWoodID et l'encourager à le distribuer à toutes les autorités CITES de la région et demander au Secrétariat de le placer sur le site web de la CITES.
- b) Encourager l'Allemagne à tenir davantage d'ateliers de formation dans la région et les Etats d'aires de répartition.
- c) Encourager l'Allemagne à poursuivre l'examen et la mise à jour continus du CD-ROM CITESWoodID qui s'est avéré être un outil pratique et utile pour les autorités de lutte contre la fraude des 45 Parties de la région.

A l'adresse des Parties de la région

- a) Elles devraient soumettre leurs protocoles de mesure des bois au groupe de travail intersessions sur l'identification et la mesure avant la prochaine session du Comité pour les plantes.
- b) Elles devraient coordonner leurs initiatives de renforcement des capacités et informer les représentants régionaux de leurs activités et de leurs plans afin que ces informations soient incluses dans les rapports régionaux.
- c) Des copies de tous les matériels de renforcement des capacités, y compris du Guide canadien d'identification des bois, devraient être fournies au Secrétariat et aux représentants régionaux pour être placées sur les sites web pertinents.

A l'adresse des représentants régionaux

- a) Ils devraient préparer une bibliographie sur les matériels de renforcement des capacités pour la prochaine réunion régionale.

A l'adresse du groupe de travail intersessions sur l'identification et la mesure

- a) Il devrait veiller à ce que toute recommandation inclue la normalisation de la mesure et les codes descriptifs des produits du bois.

8. Test de l'ADN

A l'adresse du Royaume-Uni

- a) Féliciter le R.-U. pour l'étude pilote sur *Gonystylus* spp. et l'encourager à continuer d'appuyer le travail fait dans ce domaine, qui complète et améliore celui accompli par l'Allemagne.

A l'adresse des Parties de la région

- a) Encourager les Parties de la région à examiner et à coordonner l'établissement d'échantillons de référence pertinents pour la CITES et leur authentification.

A l'adresse de l'Allemagne et du Royaume-Uni

- a) Examiner les ressources, l'expertise, le renforcement des capacités et les échantillons de référence pour l'identification des bois qui sont disponibles et créer une base de données de référence pour informer les Parties de la région.

9. Enregistrement des pépinières

A l'adresse du Comité pour les plantes

- a) Examiner et réviser la résolution Conf. 9.19, Enregistrement des pépinières, à temps pour permettre de soumettre, s'il y a lieu, une résolution révisée à la prochaine session de la CoP.

10. Renforcement des capacités

A l'adresse des Parties de la région

- a) Reconnaître l'importance et la contribution majeure du cours international de maîtrise organisé par l'Université internationale d'Andalousie (UIA), Espagne, pour la formation et le renforcement des capacités en Europe.
- b) Etendre l'expertise et les ressources disponibles à toutes les Parties de la région utilisant les ressources de l'Unité de renforcement des capacités du Secrétariat CITES et la plate-forme web de l'UIA.

11. Futures réunions

A l'adresse des Parties de la région

- a) Encourager les Parties à appuyer la participation aux futures réunions et ateliers régionaux des personnels CITES de tous les pays de la région qui travaillent à des questions relatives aux plantes, afin de garantir la pleine représentation.

DIRECTORY OF EXPERTS ON CITES PLANTS ISSUES

REGION: EUROPE

AUSTRIA

MANAGEMENT AUTHORITY
Ministry of Agriculture and Forestry, Environment and Water Management Division for Nature Conservation and Species Protection Contact person: Dr. Max Abensperg-Traun Address: Stubenbastei 5, 1010 Vienna, Austria Telephone: + 43 (1) 515 22/1404 Fax: + 43 (1) 515 22/7402 e-mail: max.abensperg-traun@lebensministerium.at
SCIENTIFIC AUTHORITY
Amt der Burgenländischen Landesregierung Contact person: Mag. Dr. Andreas Ranner Address: Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt Telephone: + 43 (2682) 600 2882 Fax: + 43 (2682) 600 2817 e-mail: andreas.ranner@bgld.gv.at
PLANT EXPERTS
KÖLLNER Johann, Dr. Address: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 5/VI Taxa/group of plants: general Address: Biologische Station Illmitz, Austria Telephone: + 43 (2175) 2328-21
COMES Hans-Peter, Univ.-Prof. Dr. Address: Universität Salzburg, Fachbereich Organismische Biologie, AG Ökologie und Diversität der Pflanzen Taxa/group of plants: general Address: Hellbrunner Straße 34, 5020 Salzburg, Austria Telephone: + 43 (662) 8044-5505 Fax: + 43 (662) 8044 142
EISELMAYER Paul, A.o. Univ.-Prof. Mag. Dr. Address: Universität Salzburg, Fachbereich Organismische Biologie, AG Ökologie und Diversität der Pflanzen Taxa/group of plants: general Address: Hellbrunner Straße 34, 5020 Salzburg, Austria Telephone: + 43 (662) 8044-5503 Fax: + 43 (662) 8044 142 e-mail: paul.heiselmayer@sbg.ac.at

FRIEDINGER Ludwig Taxa/group of plants: general Address: Krenngasse 19a, 8010 Graz Telephone: + 43 (664) 5850923
HAFELLNER Josef, Mag. Address: Karl Franzens Universität Graz, Institut für Pflanzenwissenschaften Taxa/group of plants: general Address: Holteigasse 6, 8010 Graz, Austria Telephone: + 43 (316) 380-5646 Fax: + 43 (316) 380-9883
KÖLLNER Johann, Dr. Address: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 5/VI Taxa/group of plants: general Address: Biologische Station Illmitz, Austria Telephone: + 43 (2175) 2328-21
FÜRNKRANZ Dietrich, em. Univ.-Prof. Dr. Address: Universität Salzburg, Fachbereich Organismische Biologie, AG Ökologie und Diversität der Pflanzen Taxa/group of plants: general Address: Hellbrunner Straße 34, 5020 Salzburg, Austria Telephone: + 43 (662) 8044-5519 Fax: + 43 (662) 8044 142 e-mail: Dietrich.Fuernkranz@sbg.ac.at
MAYRHOFER Helmut, Mag. ao. Univ.-Prof. Dr. Address: Karl Franzens Universität Graz, Institut für Pflanzenwissenschaften Taxa/group of plants: general Address: Holteigasse 6, 8010 Graz, Austria Telephone: + 43 (316) 380-5654 Fax: + 43 (316) 380-9883
MAURER Willibald Taxa/group of plants: general Address: Koßgasse 11°, 8010 Graz, Austria Telephone: + 43 (316) 849291
SCHMUCK Josef, Ing. u. Maria Taxa/group of plants: general Address: Wielandgasse 44, 8010 Graz, Austria Telephone: + 43 (316) 822124 Fax: + 43 (316) 812124 e-mail: office@dcsp.org
CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES
KIEHN Michael, Prof. Dr. Address: Universität Wien, Department Biogeographie, Rennweg 14, 1030 Vienna, Austria Telephone: + 43 (1) 4277 54198 Fax: + 43 (1) 4277 9541 e-mail: michael.kiehn@univie.ac.at

AZERBAIJAN

MANAGEMENT AUTHORITY
Address: Ministry of Ecology and Natural Resources Address: 50, Moscow Avenue, BAKU 370033 Telephone: (+) 994 12 566 67 53 e-mail: raufhajiye@hotmail.com
SCIENTIFIC AUTHORITY
Address: Institute of Botany 40, Patamdartski Highway, 370073 BAKU Telephone: + 994 (12) 39 32 30 Fax: + 994 (12) 39 33 80

BELGIUM

MANAGEMENT AUTHORITY
Address: Service Public Fédéral Santé publique Contact person: Anne Vandembloock Address: Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation, Service Bien-être animal et CITES Eurostation, Bloc II – 7me étage, Place Victor Horta 40 bte 10; B-1060 BRUXELLES Telephone: (+) 32 2 524 74 06, (+) 32 2 524 74 47 e-mail: anne.vandembloock@health.fgov.be
SCIENTIFIC AUTHORITY
Service Public Fédéral Santé publique, Address: D.G. Animaux, Végétaux et Alimentation Service Bien-être animal et CITES Eurostation Bloc II – 7me étage Place Victor Horta 40 bte 10 B-1060 BRUXELLES Telephone: (+) 32 2 524 74 47 e-mail: isabelle.gregoire@health.fgov.be ; miet.vanlooy@health.fgov.be

REPUBLIC OF CROATIA

MANAGEMENT AUTHORITY
MINISTRY OF CULTURE, NATURE PROTECTION DIRECTORATE, Address: RUNJANINOVA 2, 10000 ZAGREB, CROATIA Contact persons: Ivana Jelenić, Head of the Biodiversity Protection Department, Nature Protection Directorate, Ministry of Culture (tel: + 385 1 4866 122, fax: : + 385 1 4866 100, e-mail: ivana.jelenic@min-kulture.hr) Ana Kobašić, CITES permit officer, Section for Implementation of International Conventions, Biodiversity Protection Department, Nature Protection Directorate, Ministry of Culture (tel: + 385 1 4866 125, fax: : + 385 1 4866 100, e-mail: ana.kobasic@min-kulture.hr)

SCIENTIFIC AUTHORITY

FACULTY OF NATURAL SCIENCES AND MATHEMATICS OF THE UNIVERSITY OF ZAGREB
--

Address: Rooseveltov trg 6, HR-10000 ZAGREB Division of Biology, Department of Botany and Botanical Garden: Botanicki vrt PMF-a - Uprava Marulicev trg 9a HR-10000 Zagreb Croatia tel: (01) 48 98 060 fax: (01) 48 98 066 mail: Botanical Garden
--

CZECH REPUBLIC

MANAGEMENT AUTHORITY

Ministry of the Environment of the Czech Republic, Department for the International protection of Biodiversity Address: Vrsoviccka 65, 100 10 Prague 10, Czech Republic CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Dr. Ondrej Kloucek Expertise: Capacity building, nursery registration Address: Vrsoviccka 65, 100 10 Prague 10, Czech Republic Telephone: +420 267 122 122 Fax: +420 267 126 122 e-mail: ondrej_kloucek@env.cz
--

SCIENTIFIC AUTHORITY

Agency for Nature Conservation and Landscape Protection Address: Nuselska 39, 140 00 Praha 4 CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Adam Kurz Expertise: all plant issues Address: Nuselska 39, 140 00 Praha 4 Telephone: 00420 241 082 807 Fax: 00420 241 082 805 e-mail: adam.kurz@nature.cz

CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES

Adam Kurz

DENMARK

MANAGEMENT AUTHORITY

Address: Danish Plant Directorate CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Expertise: Brian Larsen Address: Danish Plant Directorate, Skovbrynet 20, DK-2800 Kgs. Lyngby Telephone: +45 45 26 38 32 Fax: +45 45 26 36 13 e-mail: brl@pdir.dk ; spp@pdir.dk

OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES:**Name:** Ebbe Nordbo**Expertise:** CITES plants issues in general**Address:** Danish Plant Directorate, Skovbrynet 20, DK-2800 Kgs. Lyngby**Telephone:** +45 45 26 38 91**Fax:** +45 45 26 36 13**e-mail:** eno@pdir.dk; spp@pdir.dk**SCIENTIFIC AUTHORITY****Address:** Ministry of the Environment, Danish Forest and Nature Agency**CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:****Expertise:** Maj F. Munk**Address:** Haraldsgade 53, DK-2100 København Ø**Telephone:** +45 72 54 20 00**Fax:** +45 39 27 98 99**e-mail:** cites@sns.dk**ESTONIA****MANAGEMENT AUTHORITY****Ministry of the Environment****ADDRESS:** Narva mnt 7a**EE-15172 TALLINN****Tel:** +372 626 28 82**Fax:** +372 626 29 01**Email:** kadri.alasi@envir.ee**SCIENTIFIC AUTHORITY****CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:** Urmas Laansoo**Expertise:** botanist (all kind of species)**Address:** Tallinn Botanic Garden**Kloostrimetsa tee 52, 11913 Tallinn, Estonia****Telephone:** +372 606 2698**e-mail:** urmas.laansoo@tba.ee**FINLAND****MANAGEMENT AUTHORITY****Ministry of the Environment****Land Use Department****ADDRESS:** P. Box 35**FIN-00023 Government****Finland****or****Finnish Environment Institute****Nature Division, CITES Unit****P. Box 140, FIN-00251****Finland**

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:

Expertise: no-one specifically in charge of plant issues on MA level

Address:

Telephone: + 358 (50) 369 86 72 (Ministry) or + 358 (20) 49 01 23 (CITES Unit)

Fax: + 358 (9) 16 03 93 64 (Ministry) or + 358 (20) 490 27 91 (CITES Unit)

e-mail: citesma@environment.fi (Ministry + CITES Unit)

SCIENTIFIC AUTHORITY

Address:

Finnish Museum of Natural History

Botanical Museum

P. Box 7

FIN-00014 University of Helsinki

Finland

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Professor Pertti Uotila

Expertise:

Address: see above (Finnish Museum of Natural History, Botanical Museum)

Telephone: + 358 9 191 24420

Fax: + 358 9 191 24456

e-mail: pertti.uotila@helsinki.fi

GEORGIA**MANAGEMENT AUTHORITY**

Address: 6 Gulua str. 0114 Tbilisi, Georgia

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Anna Rukhadze, Main Specialist of Integrated Environmental Management and Biodiversity Department

Address: 6 Gulua str. 0114 Tbilisi, Georgia

Telephone: (+995 32) 727231

Fax: (+995 32) 727231

e-mail: biodepbio@moe.gov.ge

SCIENTIFIC AUTHORITY

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: David Kikodze, Head of Herbaria Division, Botanic Garden and Institute of Botany.

Expertise: Botanist, taxonomy, environmental monitoring and management.

Address: 1 Kojori road, Tbilisi, Georgia

Telephone: (+995 32) 98 82 75

Fax: (+995 32) 98 82 76

e-mail: kikodze.david@gol.ge

OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES:

Name: Maka Kimeridze, Ph.D., Senior scientist, Department of Ecology, Tbilisi State University, Tbilisi. Manager of the NGO Georgian Society of Nature Explorers "ORCHIS".

Expertise: Plant geography, plant ecology, phytosociology, biodiversity, environmental monitoring and management, environmental impact assessment.

Address: Faculty of Biology and Medicine, Tbilisi State University, Chavchavadze

Ave. 1, 380028, Georgia.

Telephone: +995 32 388358, +995 99 154656

Fax: +995 32 001127

e-mail: kimeridze@hotmail.com

orchisge@yahoo.com

Name: Giorgi Arabuli, Ph.D., Curator of Nature History Department, National Museum of Georgia.
Expertise: Taxonomy, phytosociology.
Address: 3 Rustaveli avenue Tbilisi, Georgia
Telephone: + 995 32 93 44 10
e-mail: garabuli@posta.ge

GERMANY

MANAGEMENT AUTHORITY

Bundesamt für Naturschutz (BfN)
(Federal Agency for Nature Conservation)
Address: Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Contact person: Dr. Irina Sprotte, responsible for trade with living plants and nursery registration
Address: Bundesamt für Naturschutz, Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Telephone: + 49/228/8491-1320
Fax: + 49/228/8491-1319
e-mail: Irina.Sprotte@bfn.de

MANAGEMENT AUTHORITY , OTHER EXPERT FOR PLANT ISSUES

Bundesamt für Naturschutz (BfN)
(Federal Agency for Nature Conservation)
Address: Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Contact person: Mario Sterz, responsible for trade with parts and derivatives of plants and timber
Address: Bundesamt für Naturschutz, Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Telephone: + 49/228/8491-1341
Fax: + 49/228/8491-1319
e-mail: Mario.Sterz@bfn.de

ENFORCEMENT AUTHORITIES

MANAGEMENT AUTHORITY CHANNEL

Bundesamt für Naturschutz (BfN)
(Federal Agency for Nature Conservation)
Address: Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Contact person: Franz Böhmer
Address: Bundesamt für Naturschutz, Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Telephone: + 49/228/8491-1361
Fax: + 49/228/8491-1319
e-mail: Franz.Boehmer@bfn.de
Contact person Michael Müller-Boge
Address: Bundesamt für Naturschutz, Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn
Telephone: + 49/228/8491-1360
Fax: + 49/228/8491-1319
e-mail: Michael.Mueller-Boge@bfn.de

ENFORCEMENT AUTHORITIES
CUSTOMS CHANNEL Zollkriminalamt Thomas Tietz Senior Enforcement Officer Unit III 3/1 Bergisch Gladbacher Str. 837 51069 KÖLN Tel: + 49 (221) 672 41 22 Fax: + 49 (221) 672 49 99 Email: Thomas.tietz@zollkriminalamt.de "Police (Interpol) channel" Bundeskriminalamt (Federal Criminal Police Office) Matthias Müller Detective Chief Inspector, OA 35 65173 WIESBADEN Tel: + 49 (611) 551 58 78 Fax: + 49 (611) 551 58 63 Email: Matthias.Mueller@bka.bund.de "
SCIENTIFIC AUTHORITY
Bundesamt für Naturschutz (BfN) (Federal Agency for Nature Conservation) Address: Konstantinstr. 110, D-53179 Bonn Contact person: Mr. Hajo Schmitz-Kretschmer Address: Konstantinstrasse 110 D-53179 Bonn/Germany Telephone: + 49 (0)228 8491 1443 Fax: + 49 (0) 228 84911419 e-mail: schmitzh@bfn.de
PLANT EXPERTS
Dr. Uwe Schippmann Address: Bundesamt für Naturschutz, Konstantinstrasse 110 53179 Bonn Taxa/group of plants: Medicinal Plants Telephone: + + 49 (0) 228 8491 1440 Fax: + + 49 (0) 228 8491 1419 e-mail: schippmu@bfn.de
CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES
Dr. Uwe Schippmann Mr. Hajo Schmitz-Kretschmer Address: Bundesamt für Naturschutz, Konstantinstrasse 110 D-53179 Bonn / Germany Telephone: + + 49 (0) 228 8491 1440 / 1443 Fax: + + 49 (0) 228 8491 1419 e-mail: schippmu@bfn.de schmitzh@bfn.de

HUNGARY

MANAGEMENT AUTHORITY
Ministry of Environment and Water European Community Law and Coordination Department Biodiversity Division Address: H-1011 Budapest, Fő u. 44-50 CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Ms Anna Práger Address: H-1011 Budapest, Fő u. 44-50 Telephone: +36 (1) 395 6857 Fax: +36 (1) 275 4505 e-mail: prager@mail.kvvm.hu OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES: Name: Mr Levente Kőrösi Expertise: TCM Address: H-1011 Budapest, Fő u. 44-50 Telephone: +36 (1) 395 6857 Fax: +36 (1) 275 4505 e-mail: korosil@mail.kvvm.hu
SCIENTIFIC AUTHORITY
Ministry of Environment and Water State Secretariat for Nature and Environmental Protection Nature Conservation Department Address: H-1011 Budapest, Fő u. 44-50 CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Mrs. Andrea Navratil Expertise: ecology, NDF Address: H-1011 Budapest, Fő u. 44-50 Telephone: +36 (1) 457 3300 Fax: +36 (1) 201 4617 e-mail: navratil@mail.kvvm.hu

IRELAND

MANAGEMENT AUTHORITY
National parks and Wildlife Service Address: 7 Ely Place, Dublin 2, Ireland CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Gerry Leckey Expertise: Licensing and enforcement Address: National Parks and Wildlife Service, 7 Ely Place, Dublin 2, Ireland Telephone: 00353-1-8883292 e-mail: gerry.leckey@environ.ie
SCIENTIFIC AUTHORITY
National Parks and Wildlife Service Address: 7 Ely Place, Dublin 2, Ireland CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Karen Gaynor Expertise: Plants, general Address: National Parks and Wildlife Service, 7 Ely Place, Dublin 2, Ireland Telephone: 00353-1-8883288 e-mail: karen.gaynor@environ.ie

ITALY

MANAGEMENT AUTHORITY
Ministero del Commercio internazionale, Direzione Generale per la Politica commerciale Address: Viale Boston 25, I-00144 ROMA Telephone: (+) 39 06 59 93 22 53/55 Fax: (+) 39 06 59 93 24 64 e-mail: polcom8@mincomes.it Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare Direzione per la Protezione della Natura, Divisione I – Autorità di Gestione CITES Contact persons: Dr Antonio Maturani - Marco Valentini Address: Via Capitan Bavastro 174, I-00154 ROMA Telephone: (+) 39 06 57 22 53 23/03 Fax: (+) 39 06 57 22 82 70 e-mail: dpn-comcites@minambiente.it
PLANT EXPERTS
CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Maurizio Sajeve Expertise: Cacti and other succulent plants Address: Dipartimento di Scienze Botaniche, Via Archirafi 38, 90123 Palermo, Italy Telephone: + 39091 6238 247 Fax: + 39091 6238 203 e-mail: Sajeve@unipa.it OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES: Timber: Stefano Berti, CNR IVALSA, Via Madonna del Piano 50019 Sesto Fiorentino (FI), Italy; berti@ivalsa.cnr.it Trees: Antonio Cimato, CNR IVALSA, Via Madonna del Piano 50019 Sesto Fiorentino (FI), Italy / a.cimato@ivalsa.cnr.it Italian Flora: Bruno Corrias Università di Sassari, Via Muroni, 25 – 07100 Sassari, Italy corrias@iniss.it
SCIENTIFIC AUTHORITY
Commissione Scientifica CITES Contact person: Ing. Ugo Mereu (President) Address: Via Capitan Bavastro 174, I-00154 ROMA e-mail: u.mereu@corpoforestale.it

LATVIA

MANAGEMENT AUTHORITY
Nature Protection Board Contact person: Gunta Gabrāne/ Dārta Kļaviņa Address: Eksporta iela 5, Rīga, LV-1010, LATVIA Telephone: + 371 67509761/ + 371 67509541 Fax: + 371 67509544 e-mail: dap@dap.gov.lv

SCIENTIFIC AUTHORITY
The Natural History Museum of Latvia Contact person: Guna Bagrade Address: Kr. Barona iela 4, Rīga, LV-1050, LATVIA Telephone: + 371 67356028 Fax: + 371 67356027 e-mail: LDM@dabasmuzejs.gov.lv
University of Latvia, Institute of Biology Contact person: Ieva Roze Address: Miera iela 3, Salaspils, LV-2169, LATVIA Telephone: + 371 67945438 Fax: + 371 67944986 e-mail: iroze@email.lubi.edu.lv
University of Latvia, Faculty of Biology Contact person: Vija Znotiņa Address: Kronvalda bulvāris 4, 154. kab. Telephone: + 371 67034875 Fax: + 371 67034862 e-mail: vija.znotina@lu.lv
PLANT EXPERTS
Zane Purne Address: National Botanical Garden Taxa/group of plants: Orchids Address: Miera iela 1, Salaspils, LV-2169, LATVIA Telephone: + 371 26418086 Fax: + 371 67945459 e-mail: Zane.Purne@nbd.gov.lv Arnis Seisums Address: National Botanical Garden Taxa/group of plants: Bulbous plants Address: Miera iela 1, Salaspils, LV-2169, LATVIA Telephone: + 371 67945456 Fax: + 371 67945459 e-mail: Arnis.Seisums@nbd.gov.lv
CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES
Gunta Gabrāne/ Dārta Kļaviņa Address: Eksporta iela 5, Rīga, LV-1010, LATVIA Telephone: + 371 67509761/ + 371 67509541 Fax: + 371 67509544 e-mail: dap@dap.gov.lv

LITHUANIA

MANAGEMENT AUTHORITY
Address: Ministry of Environment Republic of Lithuania CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Eugenijus Leonavičius Chief Desk Officer of Biological Diversity Division Address: A. Jakšto St 4/9, LT-01105 Vilnius, Lithuania Telephone: + 37052663550 Fax: + 3705663663 e-mail: e.leonavicius@am.lt
SCIENTIFIC AUTHORITY
Institute of Botany Address: Žaliųjų Ežerų St 49, LT-08406 Vilnius, Lithuania CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Dr. Zigmas Gudžinskas Expertise: botanist Address: Žaliųjų Ežerų St 49, LT-08406 Vilnius, Lithuania Telephone: + 37052697066 Fax: + 37052729950 e-mail: zigmas.guzinskas@botanika.lt

LUXEMBOURG

MANAGEMENT AUTHORITY
Ministère de l'Environnement, Protection Nature et Paysages Contact person: Mr Antoine Aschman (Head) (+) 352 45 71 72 antoine.aschman@asta.etat.lu Address: 18, montée de la Pétrusse L-2918 LUXEMBOURG Telephone: + 352 24 78 68 24 Fax: + 352 40 04 10
SCIENTIFIC AUTHORITY
Comité scientifique CITES, Ministère de l'Environnement, Protection Nature et Paysages Address: 18, montée de la Pétrusse L-2918 LUXEMBOURG Telephone: + 352 24 78 68 24 Fax: + 352 40 04 10 e-mail: sandra.cellina@mev.etat.lu
PLANT ISSUES
Ministère de l'agriculture, de la viticulture et des eaux et forêts Administration des services techniques de l'agriculture Service de la protection des végétaux Address: 16, route d'Esch Boîte postale 1904 L-1019 LUXEMBOURG antoine.aschman@asta.etat.lu (Mr Antoine Aschman, Head) gilbert.stoos@asta.etat.lu (Mr Gilbert Stoos, Officer in charge) carmen.seyler@asta.etat.lu (Ms Carmen Seyler)

REPUBLIC OF MOLDOVA

MANAGEMENT AUTHORITY:
Ministry of Ecology and Natural Resources Address: 9, Cosmonautilor str. MD-2005, Chisinau, Republic of Moldova CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Expertise: Ms. Ala Rotaru Address: 9, Cosmonautilor str. MD-2005, Chisinau, Republic of Moldova Telephone: (+ 373 22) 204-535 Fax: (+ 373 22) 22 68 58 e-mail: rotaru@mediu.gov.md ; rotala@mail.md
SCIENTIFIC AUTHORITY
Botanical Garden (Institute) Address: str. Padurii, 18, MD 2002, Chisinau, Republica Moldova CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Expertise: Dr. Alexandru Teleuta Address: str. Padurii, 18, MD 2002, Chisinau, Republica Moldova Telephone: (+ 373 22) 55-04-43 Fax: (+ 373 22) 52-38-98 e-mail: gradinabotanica@moldnet.md OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES: Name: Dr. Alexei Palancean Expertise: Address: str. Padurii, 18, MD 2002, Chisinau, Republica Moldova Telephone: (+ 373 22) 55-04-43 Fax: (+ 373 22) 52-38-98 e-mail: gradinabotanica@moldnet.md

MONACO

MANAGEMENT AUTHORITY
Direction de l'Environnement de l'Urbanisme et de la Construction " Les Terrasses de Fontvieille " Address: 23, avenue Albert II, B.P. 609, MC 98013 MONACO Tél. : (+ 377) 98.98.22.99. / Fax : (+ 377) 98.98.88.02. CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Astrid CLAUDEL-RUSIN e-mail: aclaudelrusin@gouv.mc OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES: Jardin Exotique de Monaco (institution scientifique n° MC-001) Expertise: Monsieur SOLICHON Address: Boîte Postale 105 98002 MONACO CEDEX Telephone: + 377 98 98 29 80 Fax: + 377 98 98 29 81

SCIENTIFIC AUTHORITY

Direction de l'Environnement de l'Urbanisme et de la Construction " Les Terrasses de Fontvieille "

Address: 23, avenue Albert II, B.P. 609, MC 98013 MONACO

Tél. : (+ 377) 98.98.22.99. / Fax : (+ 377) 98.98.88.02.

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:

Bruno BLANCHY

Telephone: + 377 98 98 46 55

MONTENEGRO**MANAGEMENT AUTHORITY**

Contact person: Vladimir Pavicevic

Address: : Četvrte Proleterske broj 19 , Podgorica

Telephone: + 382(0)20 618 261, + 382(0)20 500 687

Fax: + 382(0)20 618 261

e-mail: vladimir.pavicevic@gov.me

Ministry of Tourism and Environmental Protection

Sector for Nature protection and Environment assesment

Address: Rimski trg 46, 20 000 Podgorica, Montenegro

Contact person: Marina Miskovic, Senior Advisor

Address: Rimski trg 46, 20 000 Podgorica, Montenegro

Telephone: + 382 (0) 20 482 336; + 382 (0) 67 500 777

Fax: . + 382 (0) 20 234 236

e-mail: marina.miskovic@gov.me

SCIENTIFIC AUTHORITY

Institute for Marine Biology – Kotor, Montenegro

Contact person: Mandic Milica, Science Research Assistant

Address: Dobrota bb, P. fah 69, 85330 Kotor, Montenegro

Telephone: : + 382(0)32 334 569, + 382(0)69 264 793

Fax: + 382(0)32 334 570

e-mail: mamilica@ac.me

PLANT EXPERTS

Nada Bujanja

Address: Trg Vojvode Bećirbega Osmanagića 16

Taxa/group of plants: Montenegrin herbarium plants

Address: Trg Vojvode Bećirbega Osmanagića 16

Telephone: + 382(0)20 623730

Fax: + 382(0)20 623 933

e-mail: nadabujanja@cg.yu

CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES

Sead Hadžiablahović, expert for Montenegrin flora

Address: Trg Vojvode Bećir-bega Osmanagića broj 16

Telephone: : + 382(0)20 622992

Fax: + 382(0)20 620848 e-mail: seadh@cg.yu

THE NETHERLANDS

MANAGEMENT AUTHORITY
POLICY Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality Department of Nature Address: P.O. Box 20401 NL-2500 EK DEN HAAG The Netherlands a) Mrs Astrid Hilgers National Coordinator CITES Policy Unit (for all Domestic Affairs) Tel: +31 (70) 378 41 16 e-mail: a.k.hilgers@minlnv.nl b) Mrs Gelare Nader International Policy Officer (for International and European Affairs) Tel: +31 (70) 378 54 57 Email: g.nader@minlnv.nl Web: http://www.minlnv.nl/cites PERMITS CITES-bureau Dienst Regelingen P.O. Box 19530 NL-2500 CM THE HAGUE Tel: 0800 223 33 22; +31 (59) 233 29 58 Fax: +31 (70) 378 61 39 Email: cites@minlnv.nl CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Name: Mrs. Kim van Seeters Address: P.O. Box 19530, NL-2500 CM THE HAGUE, The Netherlands Telephone: +31 (0)70 37 86424 Fax: +31 (0)70 37 86139 e-mail: k.seeters@minlnv.nl
CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES NAME Mr. Chris Schürmann Address: P.O. Box 9517, 2300 RA Leiden, the Netherlands Telephone: +31 71 568 7591 Fax: +31 71 568 7666 e-mail: schurmann@naturalis.nnm.nl

POLAND

MANAGEMENT AUTHORITY
CITES Management Authority of Poland, Ministry of the Environment, Department of Nature Conservation, Address: Wawelska 52/54, 0-922, Warsaw Contact person: Barbara Zbiegieni, Wojciech Piwowarski, Karol Wolnicki Address: as above Telephone: +48 22 5792259, +48 22 5792407 Fax: +48 22 5792730 e-mail: barbara.zbiegieni@mos.gov.pl , wojciech.piwowarski@mos.gov.pl , karol.wolnicki@mos.gov.pl

SCIENTIFIC AUTHORITY
The State Council for Nature Conservation, CITES Committee, Ministry of the Environment, Address: Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw Contact person: dr Hanna Werblan-Jakubiec Taxa/group of plants: Angiosperms, Contact Person for Plant Committee Issues Address: University of Warsaw, Botanical Garden, Al. Ujazdowskie 4 00-478 Warsaw Telephone: + 48 22 5530511 Fax: + 48 22 5530511 e-mail: hwerblan@biol.uw.edu.pl
PLANT EXPERTS
dr Andrzej Kepel The State Council for Nature Conservation, CITES Committee Ministry of the Environment Address : Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw Taxa/group of plants: law issues, internet trade Address: PTOP "Salamandra", Szamarzewskiego 11/6, 60-514 Poznań Telephone: + 48 61 8432160 Fax: + 48 61 8432160 e-mail: andrzej@salamandra.org.pl

SAN MARINO

MANAGEMENT AUTHORITY
Segreteria di Stato per il Territorio Address: Contrada Omerelli, 43 , 47890 SAN MARINO Telephone: (+) 378 0549 88 24 70/80 Fax:(+) 378 0549 88 24 73 e-mail: segr.territorio@omniway.sm
SCIENTIFIC AUTHORITY
Centro Naturalistico Sammarinese (C.N.S.) Address: Via Valdes De Carli, 21, 47893 BORGO MAGGIORE Telephone: (+) 378 0549 88 34 60/1/2 Fax:(+) 378 0549 88 34 64 e-mail: centronaturalistico@omniway.sm

SERBIA

MANAGEMENT AUTHORITY
Ministry of Environment and Spatial Planning of Republic of Serbia Contact person: Dr Marijana Vidakovic marijana.vidakovic@ekoserb.sr.gov.yu Address: Omladinskih brigada 1, 11070 BEOGRAD Telephone: + 381 (11) 313 15 69 fax: + 381 (11) 313 15 69 Contact person: Hajiyev Rauf

SLOVAKIA

MANAGEMENT AUTHORITY
Address: Ministry of the Environment of the Slovak Republic, Námestie Ľ. Štúra 1, SK - 812 35 Bratislava Contact person: no person specifically in charge for plant issues within MA Address: the same as above Telephone: +421 (2) 59 56 22 70; +421 (2) 59 56 21 89; +421 (2) 59 56 21 70 Fax: +421 (2) 59 56 22 07 e-mail: lubica.safranova@enviro.gov.sk ; silvia.rusnakova@enviro.gov.sk kmecova.dana@enviro.gov.sk
SCIENTIFIC AUTHORITY
State Nature Conservancy Address: Mlynská dolina 1 SK - 811 04 Bratislava Contact person: Marcela Mireková Address: the same as above Telephone: +421 (2) 59 37 53 81 Fax: +421 (2) 59 37 53 81 e-mail: marcela.mirekova@sopsr.sk
PLANT EXPERTS
Radoslav Považan Address: State Nature Conservancy, Tajovského 28B, SK – 974 01 Banská Bystrica Taxa/group of plants: vascular plants Address: the same as above Telephone: +421 (48) 47 22 033 Fax: +421 (48) 47 22 036 e-mail: radoslav.povazan@sopsr.sk
CONTACT NAME(S) FOR PLANT COMMITTEE ISSUES
Marcela Mireková Address: State Nature Conservancy, Mlynská dolina 1, SK - 811 04 Bratislava Telephone: +421 (2) 59 37 53 81 Fax: +421 (2) 59 37 53 81 e-mail: marcela.mirekova@sopsr.sk

SLOVENIA

MANAGEMENT AUTHORITY
Ministry of the Environment and Spatial Planning Address: Dunajska c. 48, P.O. Box 653, 1000 LJUBLJANA, Slovenia Ministry of the Environment and Spatial Planning, Environmental Agency of the Republic of Slovenia, Vojkova 1b, 1000 LJUBLJANA, Slovenia

SCIENTIFIC AUTHORITY

Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation / Zavod Republike Slovenije za varstvo narave

Address: Dunajska 22, 1000 Ljubljana, Slovenia

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Dr. Nika Debeljak Šabec

Expertise: Orchids, tissue culture

Address: Dunajska 22, 1000 Ljubljana, Slovenia

Telephone: + 386 1 230 95 00

Fax: + 386 1 230 95 40;

e-mail: nika.debeljak@zrsvn.si , zrsvn.oe@zrsvn.si

SPAIN**MANAGEMENT AUTHORITY**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Secretaría General de Comercio Exterior

Subdirección General de Inspección, Certificación y

Asistencia Técnica del Comercio Exterior

Address: Paseo de la Castellana, 162 - 6ª planta E-28071 MADRID

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:

Ms Mercedes Lasso Licerias

Expertise: Nursery Registration, Permits

Address: Paseo de la Castellana, 162 - 6ª planta, E-28071 MADRID

Telephone: + 34 (91) 349 37 71; Fax: + 34 (91) 349 37 77/40

e-mail: cites.sccc@mcx.es; <http://www.cites.es>

SCIENTIFIC AUTHORITY

Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino

Dirección General de Medio Natural y Política Forestal

Subdirección General de Biodiversidad

c/ Ríos Rosas, 24

E-28071 MADRID

Contact Person: Dr. Manuel Calderón

Tel: + 34 917493849

e-mail: MCalderon@mma.es

CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:

Dr. Margarita África Clemente Muñoz

Expertise: Botany, Agriculture, Forestry

Address: Dpto. Ciencias y Recursos Agrícolas y Forestales, Edificio Celestino Mutis (C4) 2ª planta, Campus de Rabanales, Carretera de Madrid Km.396, Universidad de Córdoba

Telephone: + 34 957 212185; Mobil: + 34 619005195; Fax: + 34 957 212185

e-mail: cr1clmum@uco.es

OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES:

Dr. Enriqueta Martín Consuegra Fernández

Expertise: Botany, Agriculture, Forestry

Address: the same as above

Telephone: + 34 957 212185; Fax: + 34 957 212185; e-mail: cr1mafee@uco.es

Dr. Esteban Hernández Bermejo

Expertise: Botany, Agriculture, Forestry

Address: the same as above

Telephone: + 34 957 212185; Fax: + 34 957 212185; e-mail: cr1hebee@uco.es

SWEDEN

SCIENTIFIC AUTHORITY
Swedish Environmental Protection Agency Address: S-106 48 Stockholm, SWEDEN CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Yvonne Lundell (Expertise): co-ordinate plant issues Address: Swedish Environmental Protection Agency, S-106 48 Stockholm, SWEDEN Telephone: + 46 8 698 1414, + 46 8 698 1000 Fax: + 46 8 20 29 25 e-mail: yvonne.lundell@naturvardsverket.se OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES: Name: Arne Anderberg Address: The Swedish Museum of Natural History, Box 50007, S- 104 05 Stockholm, SWEDEN Telephone: + 46 8 519 540 00 Fax: + 46 8 5195 4221 e-mail: arne.anderberg@nrm.se

SWITZERLAND & LIECHTENSTEIN

MANAGEMENT AUTHORITY
Federal Veterinary Office, CITES Management Authority Contact person: Jonas Lüthy (for Flora issues) Taxa/group of plants: Cactaceae, Pachypodium Address: Schwarzenburgstrasse 155 Telephone: +41 (0)31 323 83 99 Fax: +41 (0)31 323 85 22 e-mail: jonas.luethy@bvet.admin.ch
SCIENTIFIC AUTHORITY
Federal Veterinary Office, Secretariat of the CITES Scientific Authority Contact person: Mathias Lörtscher Address: Schwarzenburgstrasse 155 Telephone: +41 (31) 323 81 59 Fax: +41 (31) 323 85 22 e-mail: mathias.loertscher@bvet.admin.ch

UNITED KINGDOM

MANAGEMENT AUTHORITY

Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra)
CITES and International Species Policy team
Address: Zone 1/08C, Temple Quay House
2 The Square, Bristol, BS1 6EB
CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES: Trevor Salmon
Head of CITES and International Species Policy team
Address: Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra)
CITES and International Species Policy team, Zone 1/08C, Temple Quay House
2 The Square, Bristol, BS1 6EB
Telephone: +44 (0)117 372 8384
Fax: +44 (0)117 372 8373
e-mail: Trevor.Salmon@defra.gsi.gov.uk

SCIENTIFIC AUTHORITY

Conventions and Policy Section (CAPS)
Address: Royal Botanic Gardens, Kew, Richmond, Surrey, TW9 3AE.
CONTACT PERSON FOR PLANT ISSUES:
Name: Noel McGough
Expertise: Capacity building, Significant Trade, timber, orchids, nomenclature. CITES Plants Committee Member (Nomenclature).
Note: RBG Kew has 650 staff working on all plants groups and all major fields of research in plant science and horticulture. CAPS is the CITES contact point for these scientists.
Address: Conventions and Policy Section, Royal Botanic Gardens, Kew, Richmond, Surrey, TW9 3AE
Telephone: +44 208 332 5722
Fax: +44 208 332 5757
e-mail: n.mcgough@kew.org
OTHER EXPERTS FOR PLANT ISSUES:
Name: Madeleine Groves
Expertise: Timber, enforcement, capacity building, carnivorous plants
Conventions and Policy Section
Address: Royal Botanic Gardens, Kew, Richmond, Surrey, TW9 3AE
Telephone: +44 208 332 5723
Fax: +44 208 332 5757 E-mail: m.groves@kew.org